

evenflo®

Asiento de bebé para automóvil

Nurture™

Manual del propietario

Guarde las instrucciones para uso futuro.

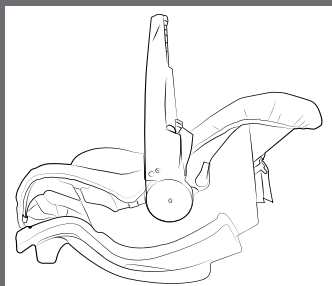
Orientado hacia atrás*

2.3 a 10 kg

(5 a 22 lb)

48 a 74 cm

(19 a 29 in)



* Consulte la página 4 para obtener información sobre todos los requisitos.

Para instrucciones en Español,
llamar al: 1-800-233-5921

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte, lea este manual del propietario antes de instalar y usar este sistema de sujeción infantil.

Cada año mueren más niños como pasajeros en choques de automóvil que por cualquier otro tipo de lesión. Para reducir el riesgo de **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**, lea este manual del propietario y el manual del propietario del vehículo antes de instalar y usar este sistema de sujeción infantil. El uso de un sistema de sujeción infantil es muy importante. Al usar este sistema de sujeción infantil y seguir estas instrucciones (y las instrucciones que se incluyen con el vehículo) correctamente, reducirá significativamente el riesgo de lesiones graves o muerte del niño en un choque. No se deje engañar por el término de uso común "asiento de seguridad"; ningún sistema de sujeción puede evitar todas las lesiones en todos los choques. Muchos adultos y niños sujetos correctamente se lesionan en choques de vehículos motorizados, incluso en choques relativamente menores. Un sistema de sujeción infantil que se usa correctamente es la mejor forma de reducir a un mínimo las lesiones y aumentar las probabilidades de supervivencia del niño en la mayoría de los choques.

AVISO NORMATIVO ESTADOUNIDENSE

Este sistema de sujeción infantil cumple todos los requisitos de la Norma Federal de Seguridad para Vehículos Motorizados 213.

AVISO NORMATIVO CANADIENSE (NÚMEROS DE MODELO QUE TERMINAN EN "C")

Este sistema de sujeción infantil cumple todos los requisitos aplicables de la Norma Canadiense de Seguridad para Vehículos Motorizados 213.1.

Clave de símbolos



Símbolo de bolsa de aire– Le alerta sobre información importante acerca de la seguridad relacionada con las bolsas de aire.



Símbolo de sistema LATCH – Le alerta sobre información importante acerca de la seguridad relacionada con el sistema LATCH.



Símbolo de avión– Le alerta sobre información importante acerca de la seguridad relacionada con los aviones.



Índice (TDC)

Información importante

Requisitos del niño.....	4
Uso con bebés prematuros	5
Advertencias	6
Prácticas seguras.....	15
Información sobre órdenes de retiro de productos del mercado para clientes estadounidenses.....	16
Aviso público para clientes canadienses	17
Uso en vehículos motorizados/aviones	17
Características del sistema de sujeción infantil.....	18
Cómo usar el asa Nurture	20

Instalación correcta CON la base

Instalación de la base práctica con el sistema de ensamblaje de conectores de anclaje inferior	23
Instalación de la base práctica con el cinturón de seguridad del vehículo.....	25
Cómo colocar el portabebés en la base.....	27
Cómo liberar el portabebés de la base	28
Lista de verificación de la instalación.....	29

Instalación correcta SIN la base

Instalación del portabebés sin la base práctica	31
Lista de verificación de la instalación.....	35
Cómo afianzar al niño en el portabebés.....	36
Cómo retirar al niño del portabebés	38
Cómo cambiar la posición del arnés	39
Cómo cambiar la posición de la correa para la entrepierna ...	41
Cómo retirar el sistema de ensamblaje de conectores de anclaje inferior	42
Uso del clip de bloqueo	43
Cómo usar como portabebés.....	45
Instalación de la capota	46
Cómo afianzar el sistema de sujeción infantil en el avión	48
Instalación del sistema de sujeción infantil en un avión	48
Cuidado y limpieza	51
Partes de repuesto	52
Garantía limitada	54
Cómo guardar las instrucciones	55

REQUISITOS DEL NIÑO

Advertencia: si no se siguen estos requisitos para el niño, se podrían ocasionar lesiones graves o la muerte.

Este sistema de sujeción infantil está diseñado para usarlo con niños solo en la posición orientada **hacia atrás**. Para usar correctamente este sistema de sujeción infantil, los niños **DEBEN** cumplir los requisitos de edad y tamaño que se indican a continuación. Además, Evenflo recomienda consultar con el médico del niño antes de permitirle hacer la transición de un sistema de sujeción infantil **orientado hacia atrás** a uno **orientado hacia adelante**.

La Academia Estadounidense de Pediatría (AAP) recomienda mantener a los niños **orientados hacia atrás** hasta que alcancen la altura o el peso máximos para el sistema de sujeción infantil **orientado hacia atrás**. Además, las leyes de algunos estados requieren que el niño esté **orientado hacia atrás** hasta los 2 años de edad. Por lo tanto, verá estas pautas reflejadas en los requisitos del niño que se indican a continuación. Revise las leyes locales, estatales o provinciales aplicables relacionadas con la seguridad de los pasajeros infantiles antes de instalar y usar este sistema de sujeción infantil.

Orientado hacia atrás

- 2.3 a 10 kg (5 a 22 lb)
 - 48 a 74 cm (19 a 29 in)
- y la parte superior de la cabeza del niño debe estar por lo menos 2.5 cm (1 in) debajo de la parte superior del respaldo del asiento del sistema de sujeción infantil.



IMPORTANTE: una vez que el niño **exceda** cualquiera de los requisitos de tamaño mencionados arriba, **DEBE** dejar de usar este sistema de sujeción infantil.

USO CON BEBÉS PREMATUROS

Antes de usar este sistema de sujeción infantil con bebés prematuros o con bajo peso al nacer, asegúrese de que se cumplan los requisitos del niño y siga las pautas descritas en esta sección.

De acuerdo con la Administración Nacional Estadounidense de Seguridad de Tránsito en Carreteras, un sistema de sujeción infantil instalado correctamente reduce el riesgo de muerte en más de un 70 % para bebés involucrados en choques. La Norma Federal de Seguridad para Vehículos Motorizados (FMVSS) 213 establece requisitos de diseño y desempeño dinámico para los sistemas de sujeción infantil. Sin embargo, la norma no tiene límite mínimo de peso y no aborda las necesidades médicas especiales de los bebés prematuros o con bajo peso al nacer. Para asegurar que los bebés prematuros y con bajo peso al nacer se transporten con seguridad, deben seguirse las pautas publicadas por la Academia Estadounidense de Pediatría (AAP) en Pediatrics 2009; 123:1424–1429. Todos los niños deben viajar orientados hacia atrás en el vehículo durante tanto tiempo como sea posible. Los bebés prematuros y con bajo peso al nacer presentan el riesgo adicional de tener dificultades respiratorias y problemas cardíacos al colocarlos en un sistema de sujeción infantil. Evenflo requiere que, antes del primer viaje en el automóvil, se realice una evaluación de acuerdo con las recomendaciones de la AAP a todos los bebés nacidos antes de 37 semanas y a todos los bebés recién nacidos que pesen menos de 5 libras al nacer para detectar dificultades respiratorias o problemas con el ritmo cardíaco al viajar en un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás. La AAP recomienda que el personal apropiado del hospital observe al bebé en el sistema de sujeción infantil durante un periodo de 90 a 120 minutos o la duración del viaje, lo que sea mayor. Este periodo de observación se debe realizar con el bebé colocado correctamente en la posición descrita en estas instrucciones y con el sistema de sujeción infantil colocado en el ángulo aprobado para su uso en el vehículo. El personal del hospital comprobará la existencia de dificultades respiratorias o problemas con el ritmo cardíaco. El pediatra del niño le dirá si existen consideraciones especiales para viajar. El número de viajes y la duración del tiempo que el bebé permanezca sentado en el sistema de sujeción infantil deberán minimizarse. Una persona encargada de su cuidado deberá viajar con el bebé en el asiento posterior para vigilarlo durante el viaje. Puede obtener más información sobre las recomendaciones de la AAP para la observación de recién nacidos y las pautas para el transporte seguro de bebés prematuros y con bajo peso al nacer, así como otros recursos para padres y profesionales médicos, en:

<https://www.healthychildren.org/english/safety-prevention/on-the-go/Pages/default.aspx>

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

Advertencias generales

- Si no se siguen estos requisitos para el niño para el uso de este sistema de sujeción infantil, se podrían ocasionar lesiones graves o la muerte. (Consulte la página 4 para los requisitos del niño).
- Los sistemas de sujeción infantil se deben usar solo para viajar. Se han documentado efectos potenciales adversos para la salud debido al uso excesivo de los sistemas de sujeción infantil. Deberá limitar el tiempo que el niño pasa cada día en el sistema de sujeción infantil tanto como sea posible. No debe usar **NUNCA** el sistema de sujeción infantil como lugar para dormir en el hogar. **NUNCA** deje al bebé sin supervisión en un sistema de sujeción infantil ya sea dentro o fuera del vehículo.
- Si no sigue las instrucciones de instalación y las instrucciones y advertencias en el producto, el niño podría golpear contra el interior del vehículo al frenar súbitamente o en un choque. Se pueden ocasionar lesiones graves o la muerte. Se deben seguir atentamente estas instrucciones y las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo. Si existe una discrepancia entre las dos, se deberán seguir las instrucciones sobre la instalación del sistema de sujeción infantil descritas en el manual del propietario del vehículo.
- Este sistema de sujeción infantil **DEBE ESTAR SIEMPRE** orientado hacia la parte posterior del vehículo. Pueden producirse lesiones graves o la muerte.
- **NUNCA** deje al niño sin supervisión.
- **NO** use el sistema de sujeción infantil si está dañado, roto o le faltan partes.
- **NO** use este sistema de sujeción si ha estado involucrado en un choque. Se debe reemplazar.
- **NO** instale acojinado adicional, juguetes ni otros dispositivos en el sistema de sujeción infantil que no haya fabricado Evenflo o que no se describan en estas instrucciones. Los artículos que no se han probado con el sistema de sujeción infantil podrían lesionar al niño.
- Asegúrese de que el asa esté bloqueada firmemente en la Posición 2 (transporte) antes de levantar el sistema de sujeción infantil (refiérase a las páginas 20-21).
- Este sistema de sujeción infantil debe estar sujeto firmemente al vehículo con el cinturón en todo momento, incluso cuando no esté ocupado. En el caso de un choque, un sistema de sujeción infantil suelto puede lesionar a alguien.

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

Advertencias sobre la bolsa de aire



WARNING / AVERTISSEMENT

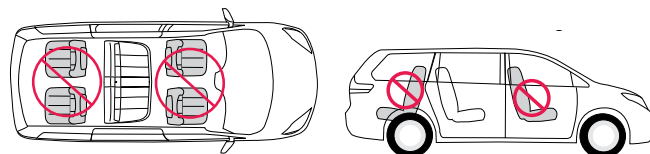


DO NOT place rear-facing child seat on front seat with air bag.
DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR.
The back seat is the safest place for children 12 and under.

NE PAS placer un dispositif de retenue pour enfant en orientation face à l'arrière sur un siège avant doté d'un sac gonflable.
RISQUE DE DÉCÈS OU DE GRAVES BLESSURES.
Le siège arrière offre le plus de sécurité pour les enfants âgés de 12 ans ou moins.

- **NO** use este sistema de sujeción infantil en el asiento delantero de un vehículo equipado con bolsa de aire a menos que la bolsa de aire se halla desactivado. La interacción entre un sistema de sujeción para uso orientado hacia atrás y las bolsas de aire puede causar lesiones graves o la muerte. Las bolsas de aire pueden causar lesiones graves o la muerte a niños de 12 años de edad y menores. Si el vehículo cuenta con bolsa de aire, consulte el manual del propietario del vehículo para obtener información sobre la instalación del sistema de sujeción infantil.
- Si el asiento posterior del vehículo está equipado con bolsas de aire laterales, consulte la siguiente información sobre el uso apropiado.
Vehículos fabricados antes del año 2002:
NO use este sistema de sujeción en el asiento de un vehículo equipado con bolsa de aire lateral, a menos que lo autorice el fabricante del vehículo.
Modelos del año 2002 y vehículos más recientes:
consulte el manual del propietario del vehículo antes de colocar este sistema de sujeción en el asiento de un vehículo equipado con bolsa de aire lateral. **NO** coloque ningún objeto entre el sistema de sujeción y la bolsa de aire lateral ya que, al expandirse, la bolsa de aire puede hacer que los objetos golpeen al niño.

El asiento trasero orientado hacia adelante es el lugar más seguro para los niños de 12 años de edad y menores.



¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

Advertencias sobre la ubicación

- Lea y siga **SIEMPRE** con exactitud las instrucciones que acompañan al vehículo y al sistema de sujeción infantil.
- Según las estadísticas, los niños están más seguros cuando se sujetan correctamente en el asiento posterior en lugar del asiento delantero. Generalmente, el asiento posterior central es el lugar más seguro y se debe usar si está disponible. Los niños de 12 años de edad y menores deben viajar en el asiento trasero del vehículo.
- Si no puede usar el asiento posterior central y tiene que instalar este sistema de sujeción infantil directamente detrás de uno de los asientos delanteros del vehículo, asegúrese de que existan por lo menos 38 mm (1.5 in) de espacio entre el sistema de sujeción infantil y el asiento del vehículo más cercano a la cabeza del niño. Este espacio puede ser necesario para que el sistema de sujeción infantil funcione correctamente en ciertos tipos de choques.
- Use este sistema de sujeción infantil **SOLO** en **asientos de vehículo orientados hacia adelante**. **NO** lo use en asientos de vehículo orientados hacia atrás o hacia un lado.
- Use este sistema de sujeción infantil **SOLO** en asientos de vehículo con respaldos que queden bloqueados en su lugar.
- Algunos sistemas de sujeción infantil no son apropiados para todos los vehículos o para todos los asientos del vehículo. Existen miles de combinaciones de marcas de vehículos, modelos, configuraciones de sistemas de sujeción infantil, diseños de cinturones de seguridad y formas de cojines de asientos. La manera más fácil de determinar si un sistema de sujeción infantil es apropiado para un asiento específico del vehículo es comprobar que quede instalado firmemente. Si el sistema de sujeción infantil no se puede instalar correctamente, **NO** lo use. Consulte el manual del propietario del vehículo, trate de colocarlo en un asiento diferente o llame a Evenflo al 1-800-233-5921 (EUA) o 1-937-773-3971 (Canadá).



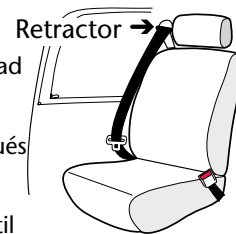
TIPOS DE VEHÍCULOS EN LOS QUE NO PUEDE UTILIZARSE EL SISTEMA DE SUJECIÓN:

- este sistema de sujeción infantil no se debe usar en vehículos que no tengan cinturones de seguridad del vehículo o anclajes inferiores SAU.

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

Advertencias sobre los cinturones de seguridad

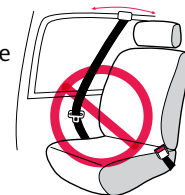
- Lea **SIEMPRE** el manual del propietario del vehículo para determinar qué cinturones de seguridad y retractores se usan en el vehículo. El cinturón del vehículo **DEBE** quedar bloqueado y **NO DEBE** aflojarse después de apretar el cinturón de seguridad.



- **NO** use este sistema de sujeción infantil si se mueve más de 2.5 cm (1 in) de lado a lado o de atrás hacia adelante en la trayectoria del cinturón en el sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás. La instalación incorrecta podría ocasionar lesiones graves o la muerte. Si no puede asegurar firmemente el sistema de sujeción infantil, intente de nuevo o muévelo a otro asiento del vehículo.
- **NO** use este sistema de sujeción infantil en un asiento con cinturones de seguridad montados en la puerta.



- **NO** use este sistema de sujeción infantil en un vehículo que tenga cinturones de seguridad que se mueven automáticamente a lo largo de la carrocería del vehículo cuando se abre la puerta. Estos cinturones de seguridad no sujetarán correctamente un sistema de sujeción infantil.



- **NO** use este sistema de sujeción infantil en vehículos equipados con cinturones para regazo que solo se bloquean al frenar súbitamente o en un choque (retractores de bloqueo de emergencia - ELR). Se debe usar un asiento del vehículo que tenga un cinturón de seguridad con bloqueo. Consulte el manual del propietario del vehículo para ver si su automóvil tiene cinturones para regazo con retractores de bloqueo de emergencia.



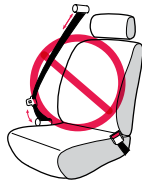
- **NO** lo use en los asientos del vehículo cuando ambos tramos de los cinturones de seguridad estén colocados adelante del pliegue del asiento.



! ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

Advertencias sobre los cinturones de seguridad (cont.)

- **NO** lo use con cinturones para regazo y hombro con dos retractores. Si los cinturones de seguridad del vehículo no se colocan y abrochan correctamente, es posible que el sistema de sujeción infantil no proteja al niño en un choque.
- **NO** lo use con cinturones de seguridad inflables.
- Si los cinturones de seguridad del vehículo no se colocan y abrochan correctamente, es posible que el sistema de sujeción infantil no proteja al niño en un choque.
- Consulte el manual del propietario del vehículo para determinar cómo bloquear el cinturón de seguridad para instalar el sistema de sujeción infantil. El cinturón de seguridad debe estar bloqueado para afianzar correctamente el sistema de sujeción infantil.
- **NO** permita que el botón de liberación del cinturón de seguridad del vehículo toque el sistema de sujeción infantil. El contacto accidental puede causar que se libere el cinturón de seguridad. Si es necesario, voltee el botón de liberación del cinturón de seguridad en dirección opuesta al sistema de sujeción infantil o mueva el sistema de sujeción infantil a otro asiento del vehículo.
- Si no se ajustan ceñidamente el arnés o los cinturones de seguridad del vehículo alrededor del niño, el niño se podría golpear contra el interior del vehículo al frenar súbitamente o en un choque. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte.
- Este sistema de sujeción infantil se debe afianzar bien con el cinturón de seguridad del vehículo, **incluso cuando no esté ocupado**, ya que en un choque, un sistema de sujeción infantil que no esté afianzado puede lesionar a otros ocupantes.
- Los descansabrazos abatibles podrían presentar riesgos para un niño orientado hacia atrás en ciertos tipos de colisiones. Consulte el manual del propietario del vehículo antes de instalar cualquier sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás delante de un reposabrazos abatible.
- La cabecera del asiento del vehículo que está enfrente del niño se debe colocar en la posición más baja. El respaldo del asiento del vehículo que está enfrente del niño debe estar totalmente acojinado y no debe tener objetos rígidos.



! ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

Advertencias sobre los cinturones de seguridad (cont.)

Si tiene alguno de estos tipos de sistemas de cinturón de vehículo enumerados, estos son **SEGUROS** de usar para instalar el sistema de sujeción infantil en el vehículo. Consulte el manual del propietario del vehículo para obtener instrucciones específicas sobre la instalación del sistema de sujeción infantil. El sistema **LATCH** se puede usar **EN LUGAR DE** estos tipos de cinturón de vehículo. Consulte el manual del propietario del vehículo para obtener información sobre las ubicaciones del sistema **LATCH**.

Cinturón para regazo con placa de sujeción de bloqueo

Una vez abrochado, el cinturón del vehículo se aprieta jalando el extremo libre de la correa hasta que el cinturón quede apretado.



Cinturón para regazo con retractor de bloqueo automático (ALR)

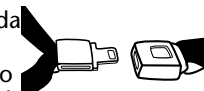
El retractor de bloqueo automático no permite que el cinturón para regazo se alargue una vez abrochado. El cinturón del vehículo se aprieta introduciendo la correa del cinturón en el retractor.



Cinturón para regazo y hombro con placa de sujeción de bloqueo

La parte para el regazo de este cinturón no se afloja una vez que el cinturón queda abrochado.

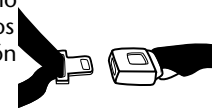
El cinturón del vehículo se aprieta jalando hacia arriba con fuerza el cinturón para el hombro y colocando la correa adicional en el retractor.



Cinturón para regazo y hombro con placa de sujeción deslizante con retractor de bloqueo

La placa de sujeción se desliza libremente a lo largo del cinturón para regazo y hombro. Los cinturones de vehículo con placas de sujeción deslizantes normalmente se bloquean en el retractor del cinturón para el hombro abrochando el cinturón y jalando toda la correa lentamente para cambiar el retractor.

Consulte el manual del propietario del vehículo para obtener instrucciones específicas. El cinturón del vehículo se aprieta después de cambiar el retractor jalando hacia arriba el cinturón para el hombro y colocando la correa adicional en el retractor.



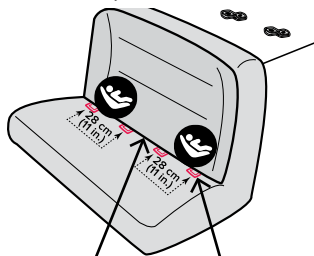
¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.




Advertencias sobre el sistema LATCH/SAU

¿En qué consiste el sistema **LATCH**?

LATCH son las siglas en inglés de “anclajes inferiores y correas de sujeción para niños” (**L**ower **A**nchors and **T**ethers for **C**hildren) y se refiere a un par de anclajes (o barras) inferiores fijos y a un anclaje de correa de sujeción superior integrados en vehículos fabricados después del 1 de septiembre de 2002.



Los anclajes **LATCH** inferiores están ubicados en el pliegue o unión entre el respaldo y el cojín del asiento del vehículo y si no son visibles, generalmente están indicados por el símbolo . Los anclajes de la correa de sujeción superior están ubicados en varios lugares detrás del asiento posterior del vehículo.

Instalación central en una posición del sistema **LATCH** no estándar:

se permite la instalación central de este sistema de sujeción infantil usando barras de anclaje inferior interiores desde los asientos exteriores si (1) el manual del vehículo permite dicha instalación; y (2) las barras de anclaje inferior interiores desde los asientos exteriores tienen 28 a 51 cm (11 a 20 in) de separación.

El sistema **LATCH** generalmente ofrece una instalación más fácil y uniforme. Sin embargo, este sistema de sujeción infantil se puede instalar de forma segura usando tanto el sistema **LATCH** como los cinturones de seguridad y cumple los requisitos de la norma federal de seguridad FMVSS 213 con cualquiera de los dos métodos de instalación. Cualquiera de los dos métodos es seguro para el niño cuando se instala correctamente.

NO instale este sistema de sujeción infantil con el sistema **LATCH y los cinturones de seguridad del vehículo al mismo tiempo. Es posible que el manual del propietario del vehículo se refiera a este sistema como Sistema de anclaje universal (SAU), Sistema de anclaje inferior universal o ISOFIX.**

El sistema **LATCH** está diseñado para usarse **SOLO** como se describe en estas instrucciones. El uso incorrecto puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Consulte el manual del propietario del vehículo para ubicar las posiciones de las barras del anclaje inferior en el vehículo.

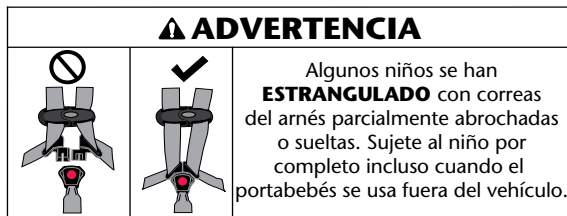
¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.



Advertencias sobre el sistema LATCH/SAU (cont.)

- Además de estas instrucciones, lea y siga las instrucciones sobre la instalación del sistema de sujeción infantil y del sistema **LATCH** que se incluyen en el manual del propietario del vehículo. Si existe una discrepancia, siga las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo.
- Use **SOLO** para afianzar la base práctica a las barras del anclaje inferior del vehículo.
- **NUNCA** acople dos conectores del anclaje inferior a una misma barra del anclaje inferior del vehículo.
- **NUNCA** use los cinturones de seguridad del vehículo cuando use el ensamblaje del conector del anclaje inferior. Usar ambos al mismo tiempo puede causar holgura al frenar súbitamente o en una colisión.
- Cuando no se use, el ensamblaje de conectores de anclaje inferior debe permanecer bien guardado en el área de almacenamiento ubicada debajo de la base práctica. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese **SIEMPRE** de que los conectores de anclaje inferior estén acoplados a las barras de anclaje inferior del vehículo jalando con fuerza de los conectores de anclaje inferior. Si no está acoplado, el ensamblaje del conector del anclaje inferior no asegurará el sistema de sujeción infantil. Se pueden ocasionar lesiones graves o la muerte.
- **NO** use este sistema de sujeción infantil si se mueve más de 2.5 cm (1 in) de lado a lado o de atrás hacia adelante en la trayectoria del cinturón en el sistema de sujeción infantil. La instalación incorrecta podría ocasionar lesiones graves o la muerte. Si no puede asegurar firmemente el sistema de sujeción infantil, intente de nuevo o muévelo a otro asiento del vehículo.

Advertencias sobre el USO



- En climas calientes o soleados, **SIEMPRE** compruebe que las áreas del sistema de sujeción infantil que podrían entrar en contacto con el niño (por ejemplo, la hebilla, las lengüetas de la hebilla, etc.) no tengan zonas calientes antes de colocar al niño en el sistema de sujeción infantil. El niño podría sufrir quemaduras. Antes de salir del vehículo, cubra el sistema de sujeción infantil con un cobertor de color claro.
- En climas fríos, **NO** vista al niño con ropa voluminosa, como trajes para la nieve, si viaja sentado en el sistema de sujeción infantil. Las chamarras y los trajes para la nieve voluminosos dificultan el ajuste correcto del arnés, lo cual podría causar que el niño sea expulsado del sistema de sujeción infantil durante un choque. Si es necesario, coloque un cobertor sobre el niño una vez esté sujeto con el arnés, sin interferir con el sistema de arnés del sistema de sujeción infantil.
- Si no se siguen las instrucciones de instalación, se podrían ocasionar lesiones graves o la muerte. Se deben seguir atentamente estas instrucciones y las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo. Si existe una discrepancia entre las dos, se deberán seguir las instrucciones sobre la instalación del sistema de sujeción infantil descritas en el manual del propietario del vehículo.
- Coloque el asa **SIEMPRE** en una de las posiciones siguientes al viajar en un vehículo: USA - *Posición 1 o 4*; Canadá - **SOLAMENTE** *Position 1* (pág. 20).
- Cuando use este sistema de sujeción en la *Posición 5* (soporte) (pág. 20), utilícelo **SOLAMENTE** sobre un terreno nivelado y **NUNCA** apuntale el sistema de sujeción con ningún objeto.
- **NUNCA** coloque este sistema de sujeción infantil sobre camas, sillones u otras superficies blandas. El sistema de sujeción infantil se puede volcar en superficies blandas y sofocar al niño.
- **NUNCA** coloque este sistema de sujeción infantil cerca de los bordes de mostradores, mesas, otras superficies altas o en carros de supermercado. Los movimientos del niño pueden hacer que el sistema de sujeción infantil se deslice y se caiga.
- La capota no está diseñada para proteger contra los rayos ultravioleta.

- **El vehículo no partirá hasta que todos los pasajeros se hayan abrochado el cinturón de seguridad.** No haga excepciones con adultos ni con niños. Si alguien se desabrocha el cinturón de seguridad, detenga el vehículo. Ser firme y consistente desde el principio significará menos problemas de disciplina a medida que los niños crezcan. Una persona sin cinturón de seguridad puede verse arrojada hacia otros pasajeros y lesionarlos.
- **NUNCA** intente conducir y atender simultáneamente a un bebé que llora. **NUNCA** saque a un bebé del sistema de sujeción infantil para consolarlo mientras el vehículo está en movimiento.
- Coloque el asa siempre en la *Posición 4 o 5* antes de retirar al bebé del portabebés (pág. 20).
- **NO** permita que el niño lleve objetos como paletas de caramelo o helados con palito dentro del vehículo. El objeto puede lesionar al niño si el vehículo hace un viraje brusco o pasa por superficies desniveladas.
- **NO** alimente a un bebé que viaja sentado en un sistema de sujeción infantil.
- Coloque los artículos afilados o pesados en la cajuela. Cualquier cosa suelta puede causar la muerte en un choque.
- **NO** vista al niño con ropa tipo bolsa que no tenga piernas o ropa que evite que la correa para la entrepierna se ajuste cómodamente al niño.

Información sobre órdenes de retiro de productos del mercado para clientes estadounidenses

- Los sistemas de sujeción infantil se pueden retirar del mercado por razones de seguridad.

Debe registrar este sistema de sujeción para recibir notificaciones en caso de que se retire del mercado. Envíe su nombre, dirección, dirección de correo electrónico si está disponible, y el número de modelo y la fecha de fabricación del sistema de sujeción infantil a:

Evenflo Company, Inc.
1801 Commerce Dr.
Piqua, OH 45356

o llame al 1-800-233-5921,
o registre el producto en línea en:

www.evenflo.com/registercarseat

- Para obtener información sobre órdenes de retiro de producto del mercado, llame a la línea directa para el consumidor del Departamento de Seguridad Vehicular del Gobierno de los Estados Unidos al 1-888-327-4236 (TTY:1-800-424-9153), o visite:
<http://www.NHTSA.gov>

Desprenda y envíe esta parte por correo

Consumidor: Simplemente escriba su nombre, domicilio y dirección de correo electrónico.

Su nombre _____

Su dirección postal _____

Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____

Correo electrónico _____

TARJETA DE REGISTRO DEL SISTEMA DE SUJECIÓN INFANTIL

Aviso público para clientes canadienses

- Los sistemas de sujeción infantil se pueden retirar del mercado por razones de seguridad. Debe registrar este sistema de sujeción para recibir notificaciones en caso de que se retire del mercado. Envíe su nombre, dirección, y el número de modelo y la fecha de fabricación del sistema de sujeción infantil a:

Evenflo Company, Inc.
1801 Commerce Dr.
Piqua, OH 45356

o llame al 1-937-773-3971,
o registre el producto en línea en:

www.evenflo.com/registercarseatcanada

- Para información de avisos públicos, llame a Transport Canada al 1-800-333-0510 (1-613-993-9851 en la región de Ottawa) o visite:
www.tc.gc.ca

CANADIAN RESIDENTS ONLY DOMICILES DE CANADIENS SEULEMENT		30000187 8/15
PRODUCT REGISTRATION CARD CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT		
1. Name Nom	_____	
2. Street Address Adresse	_____	
3. City Ville	4. Phone Téléphone	_____
5. Postal Code Code postal	_____	
6. Telephone Number (with Area Code) Numéro de téléphone (avec indicatif régional) (____)	_____	
7. Street Address Adresse électronique	_____	
8. Date of Purchase Date d'achat	_____	

ATTENTION: This card must be important to the safety of your child. Please complete using blue or black ink and mail this card so that this card be completed in the event of a safety-related recall on this product. The information you provide must be complete. Or register online at www.evenflo.com/registercarseatcanada.

ATTENTION: Cette carte postale doit être importante à la sécurité de votre enfant. Veuillez compléter cette carte à l'encre bleue ou noire et faire parvenir cette carte à la sécurité de ce produit. Les informations fournies doivent être complètes. Ou enregistrez-vous en ligne sur www.evenflo.com/registercarseatcanada.

PLACE DATE/MODEL # LABEL HERE.
 ARRÊTEZ L'ÉTIQUETTE DU DÂRE ET
 DU NUMÉRO DE MODÈLE ICI.

Uso en vehículos motorizados/aviones



Cuando se usa con el arnés interno y se instala correctamente de acuerdo con estas instrucciones, este sistema de sujeción está certificado para usarse solo en vehículos motorizados, autobuses y camiones, diseñados para pasajeros o para uso múltiple con pasajeros y equipados solamente con sistemas de cinturón para regazo, o cinturón para regazo y hombro y en aviones.

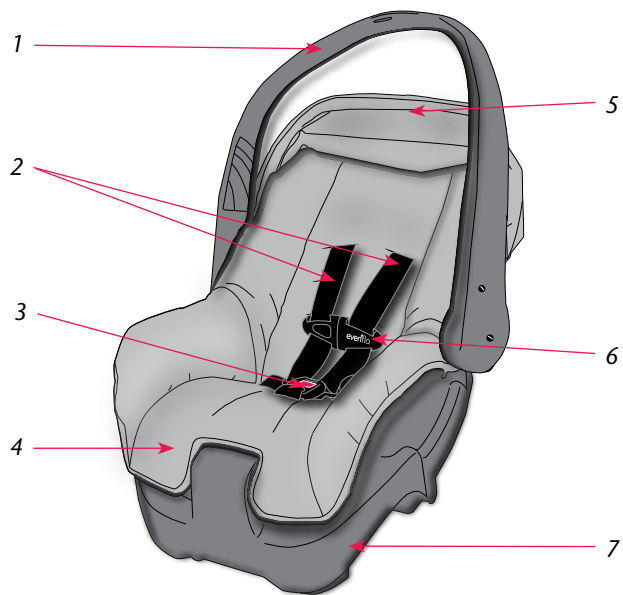
¡CONSEJO!

Confirme con la línea aérea antes de la salida para asegurarse de que este sistema de sujeción infantil cumple sus requisitos.

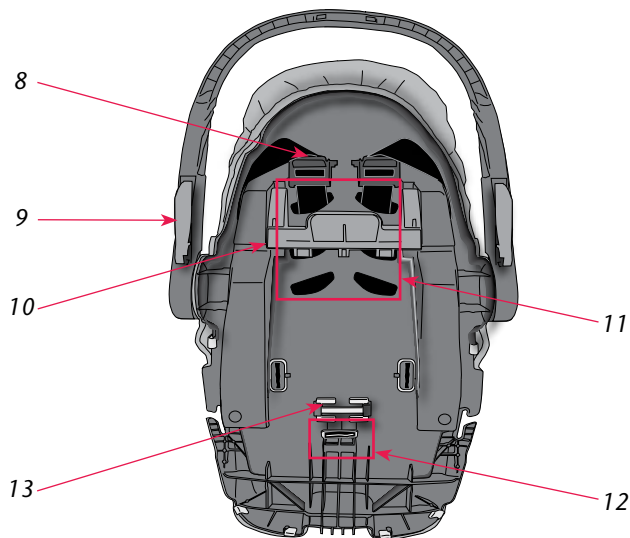
Consulte las páginas a 48 a 50 para obtener instrucciones completas sobre cómo instalar el sistema de sujeción infantil en aviones.

Características del sistema de sujeción infantil

Vista delantera



Vista posterior



Características del sistema de sujeción infantil

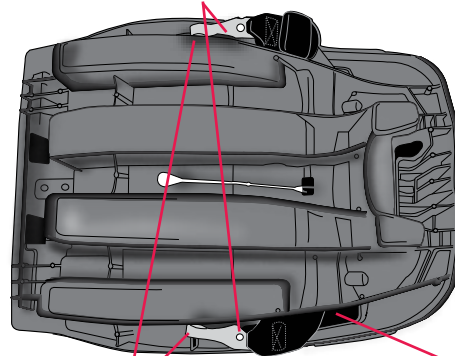
Descripción

1. Asa
2. Correas del arnés
3. Liberación de la hebilla
4. Acojinado del asiento
5. Capota
6. Clip para el pecho
7. Base práctica
8. Ajustador del arnés
9. Liberación del asa
10. Palanca de liberación de la base
11. Ranuras del arnés
12. Ranuras para la correa de la entrepierna
13. Clip de bloqueo*

*No disponible en todos los modelos. Los estilos pueden variar.

Fondo de la base práctica Nurture

Ensamblaje del conector del anclaje inferior

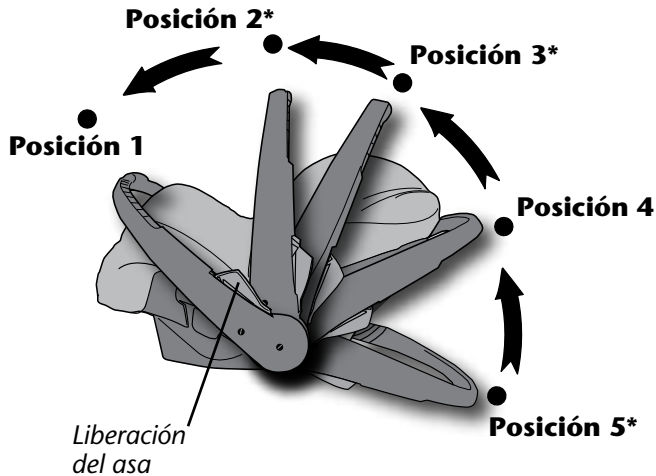


Almacenamiento del conector del anclaje inferior

Cinturón de seguridad del vehículo/
trayectoria del ensamblaje del conector del anclaje inferior

Cómo usar el asa Nurture

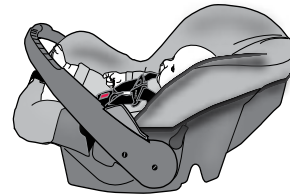
Para cambiar las posiciones del asa, apriete ambos liberadores del asa y gire el asa a la posición deseada hasta que quede bloqueada en su lugar.



***IMPORTANTE: NUNCA** use la **Posición 2, 3 o 5** al viajar en un vehículo. Los modelos estadounidenses y canadienses difieren en cuanto a las posiciones aceptables del asa para viajar (vea la página 21).

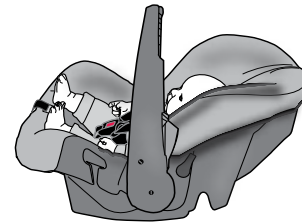
Cómo usar el asa Nurture

IMPORTANTE: Siempre asegure al niño en el portabebés. Véase "Afianzar al niño en el portabebés" en la página 36.



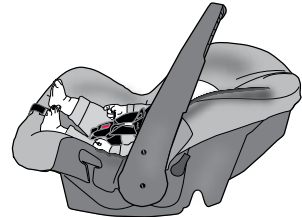
Posición 1 (viajes – EUA y Canadá)

Esta posición se puede usar al viajar en un vehículo. Para modelos canadienses, **DEBE** colocar el asa en esta posición al viajar.



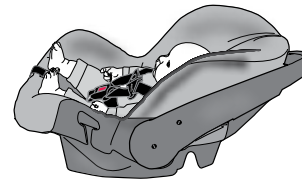
Posición 2 (transporte)

Esta posición se debe usar **SOLAMENTE** para transportar al niño. **NUNCA** use esta posición en un vehículo.



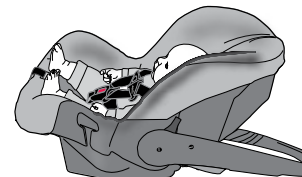
Posición 3 (práctica)

NUNCA use esta posición para transportar al niño en el portabebés. **NUNCA** use esta posición en el vehículo.



Posición 4 (viaje – EUA)

Esta posición se puede usar al viajar en un vehículo (EUA). Para modelos canadienses, **DEBE** colocar el asa en la **Posición 1** al viajar.



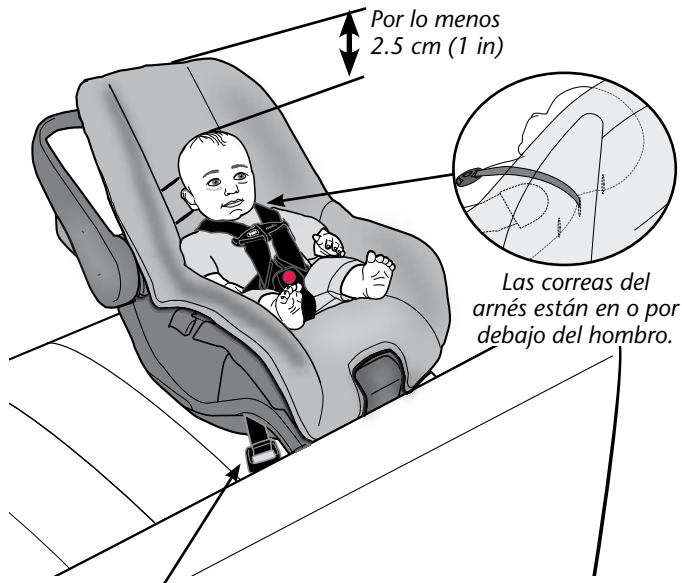
Posición 5 (soporte)

Coloque el asa en esta posición cuando coloque el portabebés en el suelo. **NUNCA** use esta posición en un vehículo.

Instalación correcta CON la base práctica

Requisitos del niño

- **Peso:** 2.3 a 10 kg (5 a 22 lb)
- **Altura:** 48 a 74 cm (19 a 29 in) y la parte superior de la cabeza del niño debe estar por lo menos 2.5 cm (1 in) debajo de la parte superior del respaldo del asiento del sistema de sujeción infantil.



Ensamblaje del conector del anclaje inferior/Cinturón de seguridad del vehículo

¡IMPORTANTE: una vez que el niño **exceda** cualquiera de los requisitos de tamaño mencionados arriba, **DEBE** dejar de usar este sistema de sujeción infantil.

¡CONSEJO!

Para facilitar la instalación, vea el video de instalación de este sistema de sujeción infantil en www.evenflo.com.

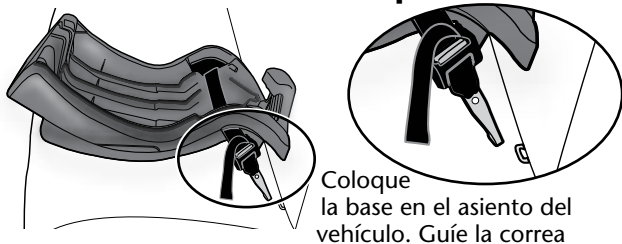
Instalación de la base práctica con el sistema de ensamblaje de conectores de anclaje inferior

⚠ ADVERTENCIA

- Este sistema de ensamblaje de conectores de anclaje inferior está diseñado para usarse **SOLO** como se describe en estas instrucciones. El uso incorrecto puede ocasionar lesiones graves o la muerte.
- Además de estas instrucciones, lea y siga las instrucciones sobre la instalación del sistema de sujeción infantil y del sistema LATCH que se incluyen en el manual del propietario del vehículo. Si existe una discrepancia, siga las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo.
- Use **SOLO** para afianzar la base práctica a las barras de anclaje inferior del vehículo.
- **NUNCA** coloque dos ganchos del conector del anclaje inferior en una barra de anclaje inferior del vehículo.
- **NUNCA** use los cinturones de seguridad del vehículo cuando use el conector del anclaje inferior. Usar ambos al mismo tiempo puede causar holgura al frenar súbitamente o en una colisión.
- Cuando no se use, el ensamblaje de conectores de anclaje inferior debe permanecer bien guardado en el área de almacenamiento ubicada en la base práctica (vea la página 42). Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese **SIEMPRE** de que los conectores de anclaje inferior estén acoplados a las barras de anclaje inferior del vehículo jalando con fuerza de los conectores de anclaje inferior. Si no está acoplado, el ensamblaje del conector del anclaje inferior no asegurará el sistema de sujeción infantil. Se pueden ocasionar lesiones graves o la muerte.
- **NO** use este sistema de sujeción infantil si se mueve más de 2.5 cm (1 in) de lado a lado o de adelante hacia atrás en la trayectoria del cinturón del vehículo. La instalación incorrecta podría ocasionar lesiones graves o la muerte. Si no puede asegurar firmemente el sistema de sujeción infantil, intente de nuevo o muévelo a otro asiento del vehículo.
- Este sistema de sujeción infantil **DEBE** estar orientado hacia la parte posterior del vehículo.
- El portabebés **DEBE** quedar bloqueado firmemente en la base. Compruebe que sea así levantando el portabebés.
- **NUNCA** use este sistema de sujeción infantil en la posición orientada hacia adelante.

Instalación de la base práctica con el ensamblaje de conectores del anclaje inferior (cont.)

- 1** Antes de empezar, asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie nivelada.

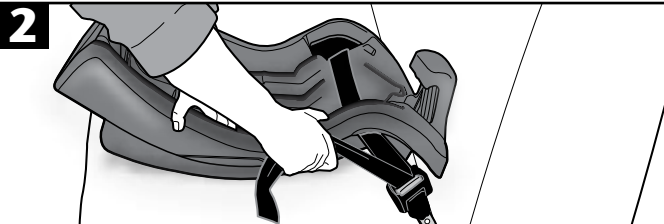


Coloque la base en el asiento del vehículo. Guíe la correa del conector del anclaje inferior y el gancho a través de las aberturas de la correa del conector del anclaje inferior.

del conector del anclaje inferior y el gancho a través de las aberturas de la correa del conector del anclaje inferior.

Consulte el manual del propietario para ubicar las barras del anclaje inferior en el asiento del vehículo.

Acople el gancho derecho a la barra de anclaje derecha y el gancho izquierdo a la barra de anclaje izquierda. **VUELVA A COMPROBAR** que los ganchos están acoplados por completo, jalando con fuerza la correa del conector de anclaje inferior.



ADVERTENCIA

NO use este sistema de sujeción infantil si se mueve más de 2.5 cm (1 in) de lado a lado o de adelante hacia atrás en la trayectoria del cinturón del asiento del vehículo. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte. Mueva el sistema de sujeción infantil a otro asiento o trate de apretar el ensamblaje del anclaje inferior.

Usando todo su peso, presione la base firmemente contra el asiento del vehículo, mientras jala hacia arriba la correa para apretarla.

La correa del ensamblaje del conector del anclaje inferior debe estar lo más apretada posible.

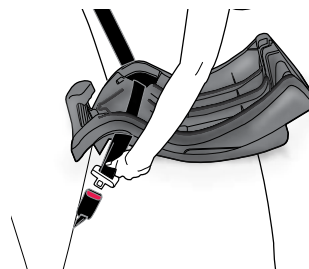
Si puede mover el sistema de sujeción infantil más de 2.5 cm (1 in) de lado a lado o de adelante hacia atrás en la trayectoria del cinturón del vehículo, la correa del ensamblaje del conector del anclaje inferior no está lo suficientemente apretada. Deberá intentarlo de nuevo o colocar el sistema de sujeción en otro lugar.

Instalación de la base práctica con el cinturón de seguridad del vehículo

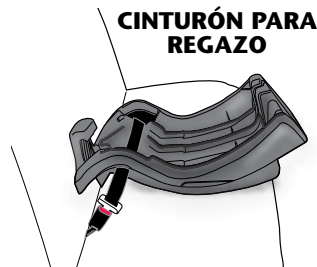
ADVERTENCIA

- El portabebés **DEBE** quedar bloqueado firmemente en la base práctica. Compruebe que sea así levantando el portabebés.
- **NUNCA** use este sistema de sujeción infantil en la posición orientada hacia adelante.
- **NO** use este sistema de sujeción infantil en vehículos equipados con cinturones para regazo que solo se bloquean al frenar súbitamente o en un choque (retractores de bloqueo de emergencia - ELR). Se debe usar un asiento del vehículo que tenga un cinturón de seguridad con bloqueo. Consulte el manual del propietario del vehículo para ver si su automóvil tiene cinturones para regazo con retractores de bloqueo de emergencia.

- 1** Antes de empezar, asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie nivelada.



Asegure la base práctica al asiento del vehículo pasando el cinturón de seguridad del vehículo a través de las aberturas como se muestra.



IMPORTANTE: algunos cinturones de seguridad con retractor de bloqueo de emergencia se pueden poner en modo de bloqueo para la instalación del sistema de sujeción infantil. Es posible que no sea necesario usar un clip de bloqueo en estos casos. Para instalar un clip de bloqueo, consulte la pág. 43. Consulte el manual del propietario del vehículo para determinar el tipo de retractor del cinturón que tiene el vehículo.

Instalación de la base práctica con el cinturón de seguridad del vehículo (cont.)



TDC
2

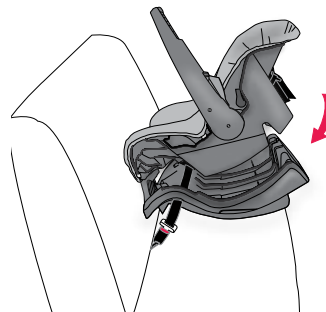
Tire del cinturón de hombro con fuerza para quitar toda la holgura de la parte del regazo del cinturón de seguridad del vehículo y, al mismo tiempo, empuje hacia abajo en la base con todo su peso. Verifique que la base esté segura en el asiento del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

NO use este sistema de sujeción infantil si se mueve más de 2.5 mm (1 in) de lado a lado o de adelante hacia atrás en la trayectoria el asiento del vehículo. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte. Mueva el sistema de sujeción infantil a otro asiento o trate de apretar de nuevo el cinturón.

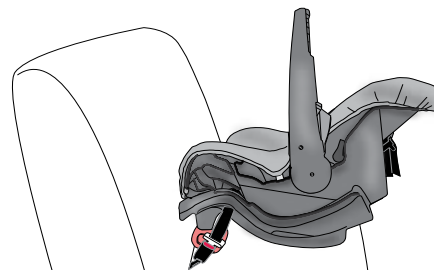
Cómo colocar el portabebés en la base

1



Asegure el sistema de sujeción infantil a la base colocando la parte delantera del asiento debajo del gancho y encajando el asiento en su lugar. **El portabebés DEBE quedar bloqueado firmemente en la base.** Compruébelo al levantar el asa del portabebés o la parte delantera del portabebés para asegurarse de que está bloqueado en su lugar.

2



Si la línea de nivel no está nivelada con el suelo, use una toalla o cobertor pequeño enrollados firmemente, debajo del borde delantero de la base para proporcionar suficiente reclinado para que la cabeza del bebé descansara hacia atrás cómodamente.

IMPORTANTE: los bebés pueden tener dificultad para respirar cuando están sentados. Asegúrese de que el bebé esté lo suficientemente reclinado para mantener la cabeza descansando hacia atrás cómodamente y de manera segura. Si no se reclina correctamente el sistema de sujeción infantil, se podría aumentar el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o la muerte.

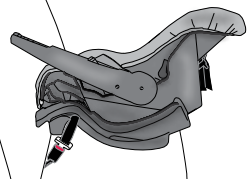
Cómo colocar el portabebés en la base (cont.)

Modelos canadienses
o estadounidenses

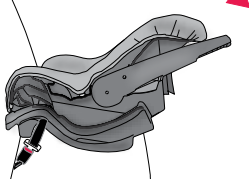
SOLO modelos
estadounidenses

3

Posición 1



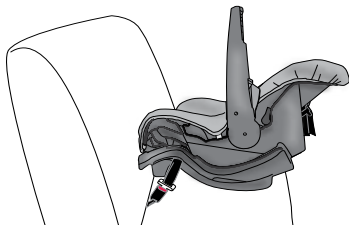
Posición 4



Apriete ambos liberadores del asa y mueva el asa a **Posición 1** (modelos canadienses **O** estadounidenses) o **Posición 4** (**SOLO**-modelos estadounidenses) hasta que encaje en su lugar. Los modelos canadienses **DEBEN** utilizar **Posición 1** en el vehículo. **Nota:** cuando se instala directamente detrás de un asiento delantero del vehículo, asegúrese de que haya por lo menos 38 mm (1.5 in) de espacio entre cualquier parte del portabebés y el asiento del vehículo que esté directamente enfrente de la cabeza del niño. Si necesita más espacio, coloque el asa en la **Posición 1**.

Cómo liberar el portabebés de la base

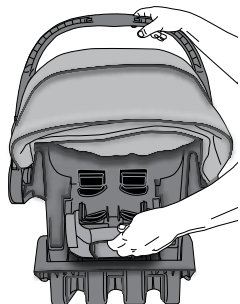
1



Mueva el asa a la **Posición 2** (transporte) apretando hacia adentro ambos liberadores del asa y girando el asa hasta que quede bloqueada en su lugar por encima del portabebés.

2

Tire de la palanca de apertura de la base en la parte trasera del sistema de sujeción infantil hacia afuera y saque el sistema de sujeción infantil.



Lista de verificación de la instalación

⚠ ADVERTENCIA

La cabeza del niño **DEBE** estar por lo menos 2.5 cm (1 in) debajo de la parte superior del portabebés.

1. Asegure la base práctica al asiento del vehículo.

- ✓ La base práctica está instalada firmemente con el sistema de ensamblaje de conectores de anclaje inferior (se muestra) (pág. 23-24).

O

- ✓ La base práctica está instalada de manera segura con el cinturón de seguridad del vehículo (pág. 25).

IMPORTANTE: una base práctica bien instalada **NO** se debe mover más de 2.5 cm (1 in) de lado a lado o de adelante hacia atrás **en la trayectoria del cinturón del vehículo/ensamblaje de conectores del anclaje inferior**.

- ✓ El clip de fijación está instalado, si es necesario (pág. 43).
- ✓ Si es necesario, se puede colocar una toalla o cobertor pequeño enrollado debajo del borde delantero de la base, para nivelación adicional (pág. 27).

2. Asegure al niño en el portabebés (pág. 36)

- ✓ Las correas del arnés **DEBEN** estar lo más cerca posible, pero **NUNCA** por encima de los hombros del niño (pág. 39).
- ✓ Ambas lengüetas de la hebilla están abrochadas (pág. 36).
- ✓ El clip para el pecho está conectado firmemente y colocado al nivel de las axilas (pág. 37).
- ✓ Las correas del arnés están ceñidas al niño y no debe ser posible pellizcar el arnés (pág. 37).
- ✓ La correa para la entepierna está ceñida al niño pero **NO** debajo de la parte posterior del niño (pág. 41).

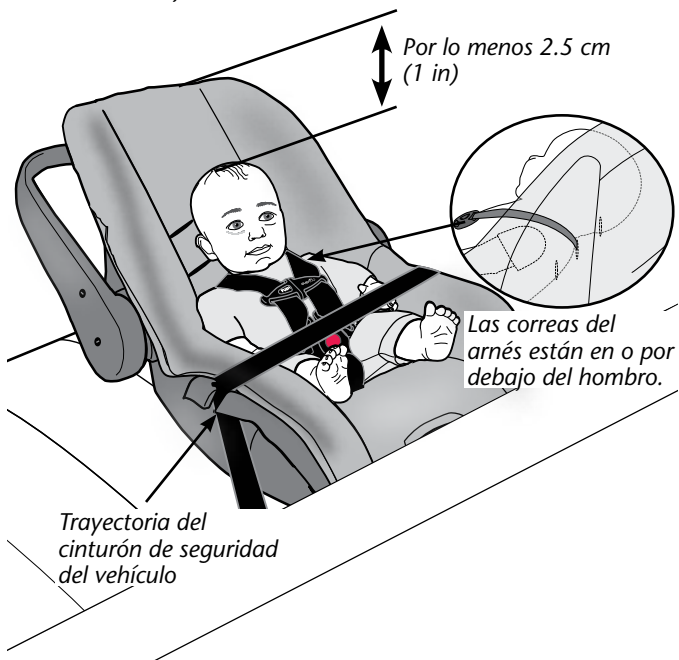
3. Compruebe su trabajo.

- ✓ La base práctica se ajusta para que la línea de nivel esté nivelada con el suelo (p. 27).
- ✓ La base práctica **NO** se mueve más de 2.5 cm (1 in) de lado a lado o de adelante hacia atrás **en la trayectoria del cinturón del vehículo/ensamblaje de conectores del anclaje inferior**.
- ✓ El asa está en la Posición 1 (modelos canadienses **O** estadounidenses) o Posición 4 (**SOLO** los modelos estadounidenses) (pág. 28).

Instalación correcta SIN la base práctica

Requisitos del niño

- **Peso:** 2.3 a 10 kg (5 a 22 lb)
- **Altura:** 48 a 74 cm (19 a 29 in) y la parte superior de la cabeza del niño debe estar por lo menos 2.5 cm (1 in) debajo de la parte superior del respaldo del asiento del sistema de sujeción infantil.



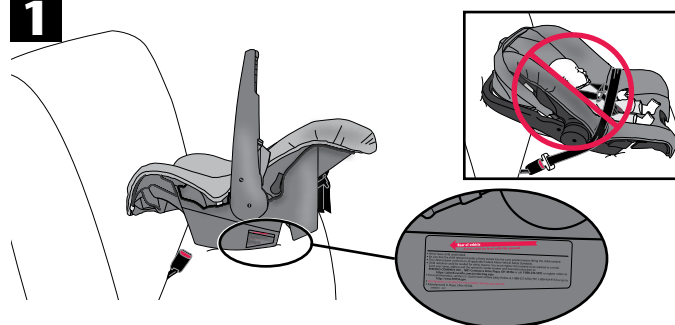
IMPORTANTE: una vez que el niño **exceda** cualquiera de los requisitos de tamaño mencionados arriba, **DEBE** dejar de usar este sistema de sujeción infantil.

¡CONSEJO!

Para facilitar la instalación, vea el video de instalación de este sistema de sujeción infantil en www.evenflo.com.

Instalación del portabebés sin la base práctica

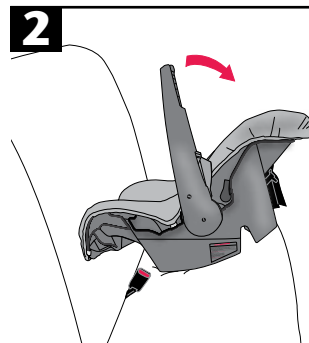
1



Después de asegurar al bebé, coloque el sistema de sujeción en su vehículo. Ajuste el sistema de sujeción de manera que la línea de nivel esté nivelada con el suelo.

Nota: generalmente, el asiento posterior central es el más seguro. **Este sistema de sujeción infantil DEBE estar orientado hacia la parte posterior del vehículo.**

2



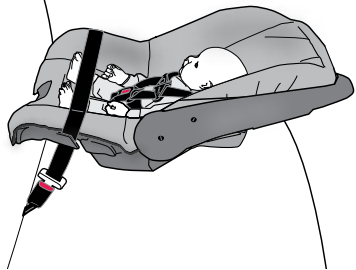
Gire el asa a la **Position 4** apretando ambos cierres del asa al mismo tiempo.

Instalación del portabebés sin la base práctica (cont.)



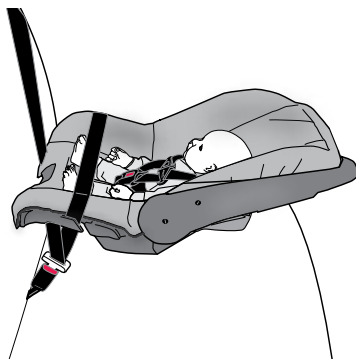
3 CINTURÓN PARA REGAZO

Pase **SOLO** el **tramo para regazo** del cinturón de seguridad del vehículo a través de las ranuras del cinturón del portabebés.



CINTURÓN PARA REGAZO Y HOMBRO

En vehículos con un cinturón para regazo y hombro, **NO** pase el cinturón para hombro a través de las ranuras del cinturón. En su lugar, déjelo sobre el respaldo del asiento del vehículo, como se muestra.



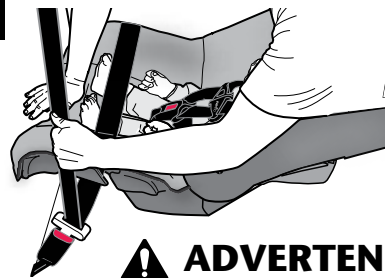
IMPORTANTE: algunos cinturones de seguridad con retractor de bloqueo de emergencia se pueden poner en modo de bloqueo para la instalación del sistema de sujeción infantil. Es posible que no sea necesario usar un clip de bloqueo en estos casos.

Para instalar un clip de bloqueo, consulte la pág. 43. Consulte el manual del propietario del vehículo para determinar el tipo de retractor del cinturón que tiene el vehículo.

Instalación del portabebés sin la base práctica (cont.)



4



¡CONSEJO!

Empuje hacia abajo la parte inferior del asiento usando todo su peso.

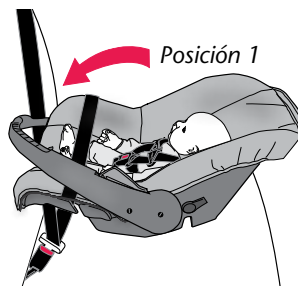
⚠ ADVERTENCIA

- **NUNCA** use este sistema de sujeción infantil en la posición orientada hacia adelante.
- **NO** use este sistema de sujeción infantil si se mueve más de 2.5 cm (1 in) de lado a lado o de adelante hacia atrás en la trayectoria del cinturón del vehículo. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte. Mueva el sistema de sujeción infantil a otro asiento o trate de apretar de nuevo el cinturón.

El cinturón de seguridad debe estar lo más apretado posible. Coloque todo su peso sobre el asiento mientras aprieta el cinturón del vehículo.

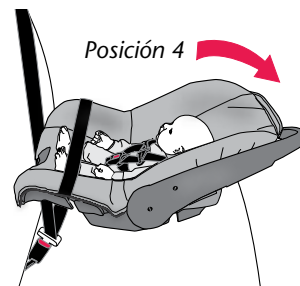
Asegúrese de que el cinturón del vehículo esté apretado. Si puede mover el sistema de sujeción infantil más de 2.5 cm (1 in) de lado a lado o de adelante hacia atrás en la trayectoria del cinturón, el cinturón del vehículo no está bien apretado y deberá intentarlo de nuevo.

5 Modelos canadienses O estadounidenses



Posición 1

SOLO modelos estadounidenses



Posición 4

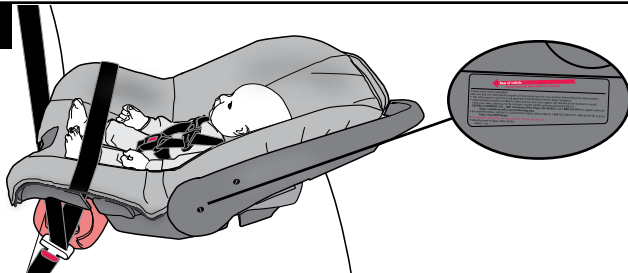
Apriete ambos liberadores del asa y mueva el asa a **Posición 1** (modelos canadienses O estadounidenses) o **Posición 4** (**SOLO** modelos estadounidenses) hasta que encaje en su lugar.

Nota: cuando se instala directamente detrás de un asiento delantero del vehículo, asegúrese de que haya por lo menos 38 mm (1.5 in) de espacio entre cualquier parte del portabebés y el asiento del vehículo que esté directamente enfrente de la cabeza del niño. Si necesita más espacio, coloque el asa en la *Posición 1*.

Instalación del portabebés sin la base práctica (cont.)



6



Si la línea de nivel no está nivelada con el suelo, use una toalla o cobertor pequeño enrollados firmemente debajo del borde delantero del sistema de sujeción infantil. Usted necesita proporcionar suficiente inclinación para que la cabeza del bebé se recueste cómodamente.

IMPORTANTE: los bebés pueden tener dificultad para respirar cuando están sentados. Asegúrese de que el bebé esté lo suficientemente reclinado para mantener la cabeza descansando hacia atrás cómodamente y de manera segura. Si no se reclina correctamente el sistema de sujeción infantil, se podría aumentar el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o la muerte.

Lista de verificación de la instalación

⚠ ADVERTENCIA

La cabeza del niño **DEBE** estar por lo menos 2.5 cm (1 in) debajo de la parte superior del portabebés.

1. Coloque al niño en el portabebés.

- ✓ La espalda y la parte posterior del niño quedan planos contra las superficies posteriores e inferiores del portabebés.
- ✓ La parte superior de la cabeza del niño está por lo menos 2.5 cm (1 in) debajo de la parte superior del respaldo del asiento del sistema de sujeción infantil.

2. Asegure al niño en el portabebés (pág. 36)

- ✓ Las correas del arnés **DEBEN** estar lo más cerca posible, pero **NUNCA** por encima de los hombros del niño (pág. 39).
- ✓ Ambas lengüetas de la hebilla están abrochadas (pág. 36).
- ✓ El clip para el pecho está conectado firmemente y colocado al nivel de las axilas (pág. 37).
- ✓ Las correas del arnés **DEBEN** estar ceñidas contra los hombros del niño, sin holgura (pág. 37).
- ✓ La correa para la entrepierna está ceñida al niño pero **NO** debajo de la parte posterior del niño (pág. 41).

3. Afiance el sistema de sujeción infantil al asiento del vehículo.

- ✓ El portabebés está instalado firmemente con el cinturón de seguridad del vehículo (pág. 31-33).
- ✓ La parte de la correa del cinturón de seguridad se encuentra a lo largo del respaldo del asiento del vehículo (pág. 32).
- ✓ El clip de fijación está instalado, si es necesario (pág. 43).
- ✓ La línea de nivel está nivelada con el suelo (pág. 34).
- ✓ Si es necesario, se puede colocar una toalla o cobertor pequeño enrollado debajo del borde delantero del portabebés, de manera que la cabeza del niño descanse cómodamente hacia atrás (pág. 34).

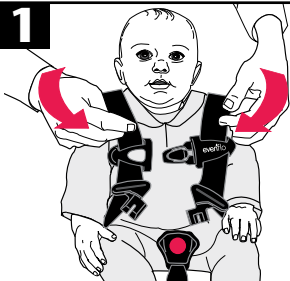
4. Compruebe su trabajo.

- ✓ Para proteger adecuadamente al niño, el portabebés **NO DEBE** moverse más de 2.5 cm (1 in) de lado a lado o de adelante hacia atrás en la trayectoria del cinturón del vehículo.
- ✓ El asa está en la *Posición 1* (modelos canadienses **●** estadounidenses) o *Posición 4* (**SOLO** los modelos estadounidenses) (pág. 33).

Cómo afianzar al niño en el portabebés

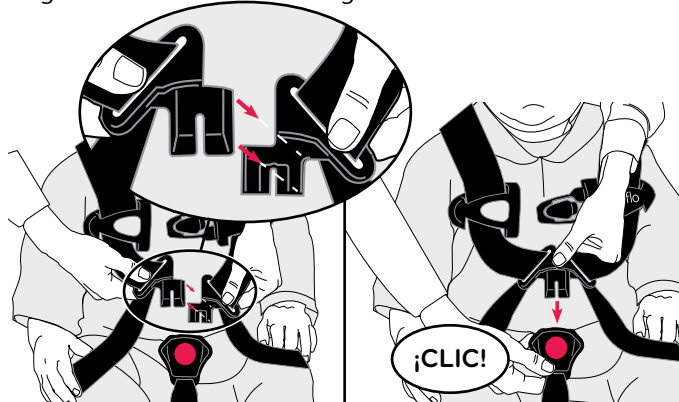


Coloque al bebé en el portabebés. La espalda y la parte posterior del bebé deben estar apoyadas contra el asiento. Si existe un espacio vacío, el niño no estará cómodo.



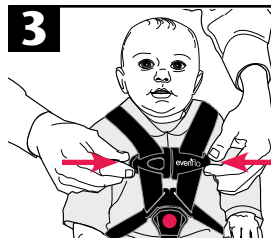
1 Deslice cada correa del arnés sobre los hombros del niño.

2 Mirando la parte delantera de la hebilla, coloque la lengüeta de la hebilla izquierda sobre la lengüeta de la hebilla derecha. Luego inserte ambas lengüetas acopladas, en la abertura de la hebilla hasta que oiga un chasquido. Tire la correa del arnés hacia arriba para asegurarse de que las lengüetas de la hebilla estén enganchadas.

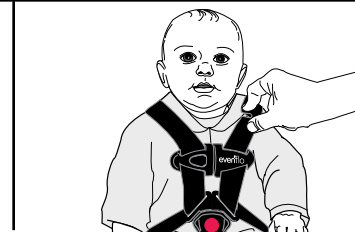


IMPORTANTE: la correa de la hebilla debe estar ajustada a la entrepierna del bebé, pero nunca debajo del trasero del bebé. Ajuste la correa para la entrepierna si es necesario (pág. 41).

Cómo afianzar al niño en el portabebés (cont.)

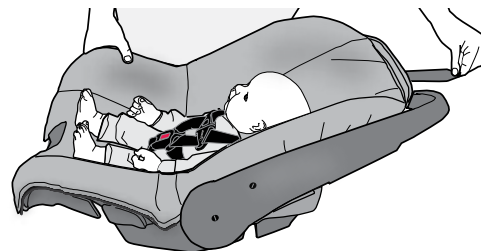


3 Alinee los dos lados del clip para el pecho y abróchelos juntos. El clip para el pecho debe colocarse al nivel de las axilas. Las correas del arnés deben estar ceñidas al niño.



Las correas del arnés deben estar ceñidas al niño. Una correa ceñida no debe tener holgura. Queda en una línea relativamente recta sin estar floja. No presiona la piel del niño ni empuja el cuerpo del niño a una posición poco natural. Compruebe que no haya holgura en las correas del arnés cerca de los hombros. **NO** deberá ser posible pellizcar el arnés (ver ilustración). Ajuste según sea necesario.

4



Apriete los arneses tirando de las correas del arnés desde la parte posterior de los ajustadores del arnés.

Cómo retirar al niño del portabebés

1

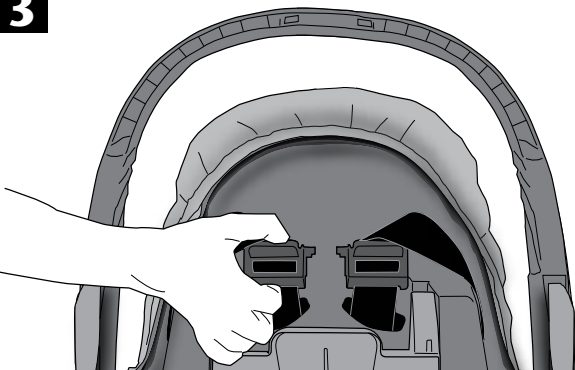
Oprima el liberador rojo de la hebilla y retire las lengüetas de la hebilla.

2



Empuje el botón de liberación mientras jala y separa el clip para el pecho.

3

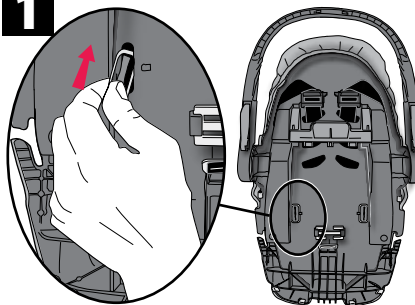


Para aflojar las correas del arnés, apriete los ajustadores del arnés mientras tira de las correas desde la parte delantera del asiento.

Cómo cambiar la posición del arnés

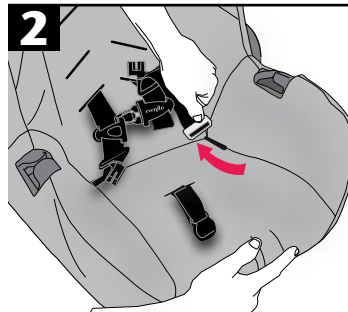
A medida que su niño crezca, será necesario cambiar la posición de las correas del arnés para que pasen por las ranuras más cercanas a los hombros del niño. Las correas del arnés para los hombros deben estar **SIEMPRE** lo más cerca posible, pero **NUNCA** por encima de los hombros del niño.

1



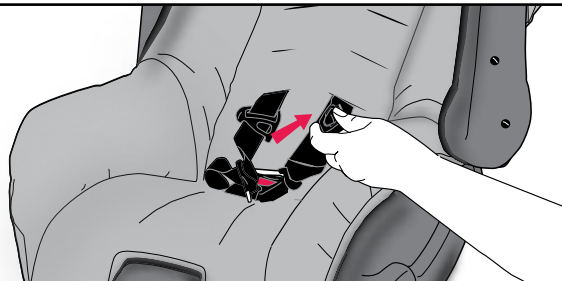
Empuje el anclaje del arnés ubicado en la parte trasera del sistema de sujeción infantil a través de la ranura hacia la parte delantera del armazón del asiento. Repita este procedimiento en ambos lados.

2



Tire de la correa del arnés y el anclaje hacia la parte delantera del armazón del asiento. Repita el procedimiento en el lado opuesto.

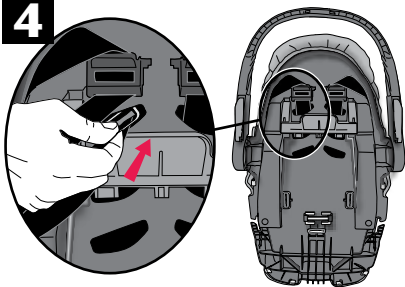
3



Tire de la correa del arnés desde la parte posterior del portabebés mientras empuja el clip de pecho, la lengüeta de la hebilla, el anclaje del arnés y la correa del arnés a través de la parte posterior.

Cómo cambiar la posición del arnés (cont.)

4

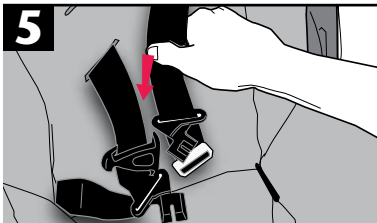


Elija las ranuras apropiadas para la nueva posición del arnés. Empuje el anclaje del arnés, la lengüeta de la hebilla, la correa del arnés y el clip del pecho a través de la parte delantera del sistema

de sujeción infantil. Repita con la otra correa del arnés.

Nota: la correa del arnés debe comenzar en o por debajo de los hombros del niño.

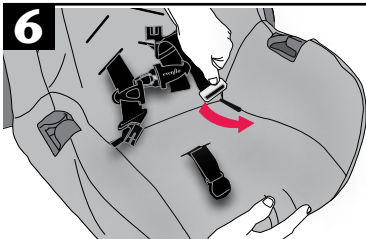
5



Tire del anclaje del arnés, la correa del arnés, la lengüeta de la hebilla y el clip del pecho hacia la parte delantera del sistema de sujeción infantil.

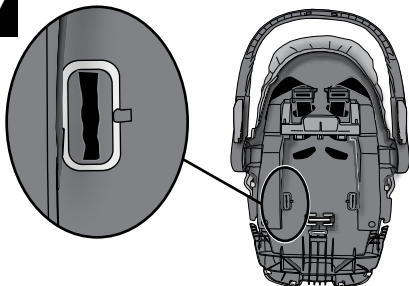
IMPORTANTE: al insertar las correas del arnés a través de las ranuras en el acojinado del asiento, asegúrese de pasarlas correctamente a través de las ranuras correspondientes en el armazón del asiento.

6



Empuje el anclaje del arnés a través del acojinado hasta la parte inferior del sistema de sujeción infantil.

7



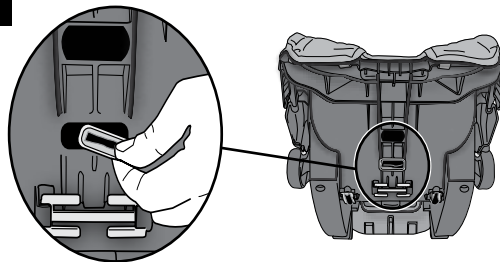
Tire del anclaje del arnés a través de la parte inferior del sistema de sujeción infantil y sujételo en su lugar. Repita el procedimiento en el lado opuesto.

Asegúrese de que el anclaje del arnés esté asentado contra el armazón del asiento.

Cómo cambiar la posición de la correa para la entrepierna

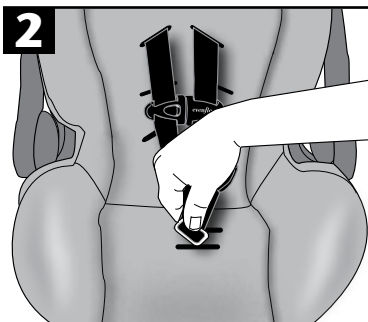
Al crecer el niño, será necesario cambiar la posición de la correa para la entrepierna para que quede en la ranura más cercana al niño. La correa de la entrepierna debe estar **SIEMPRE** lo más cerca posible de, pero **NUNCA** debajo del trasero del niño. Hay dos posiciones en las que se puede usar la correa de la entrepierna, según sea cómodo para el niño.

1



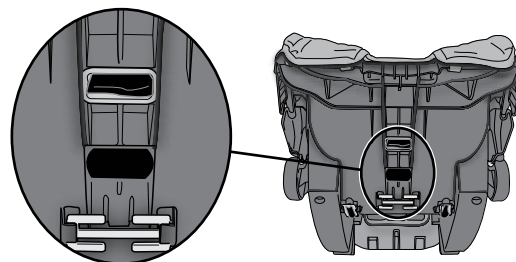
Para reposicionar la correa de entrepierna, gire el anclaje del arnés en el extremo de la correa de entrepierna hacia los lados y empújelo a través de la ranura en el sistema de sujeción.

2



Inserte el anclaje de la correa de la entrepierna en la ranura más cercana al niño **Y** la más cómoda para el niño.

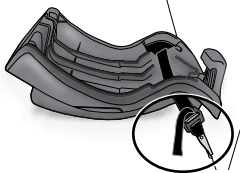
3



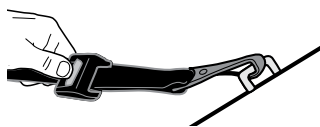
Asegúrese de que el anclaje de la correa de la entrepierna esté asentado contra el armazón del asiento.

Cómo retirar el sistema de ensamblaje de conectores del anclaje inferior

1 El sistema de ensamblaje de conectores de anclaje inferior que se incluye en el sistema de sujeción infantil será uno de los dos indicados a continuación.

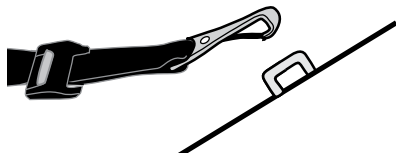


Incline y deslice el ajustador para aflojar el ensamblaje de conectores de anclaje inferior.



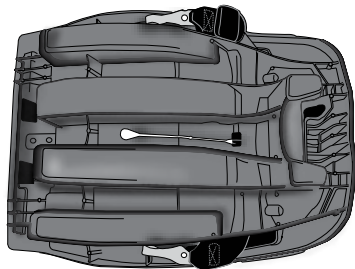
Presione el botón de liberación del ajustador para aflojar el ensamblaje de conectores de anclaje inferior.

2



Presione la lengüeta y gire, luego retire el gancho del anclaje.

3



Cuando el sistema de conectores de anclaje inferior no está en uso, usted **DEBE** almacenarlo de forma segura en la base, tal como se muestra usando las barras de almacenamiento en la parte inferior de la base. Una correa del conector de anclaje inferior y gancho sueltos, pueden lesionar al niño.

Uso del clip de bloqueo

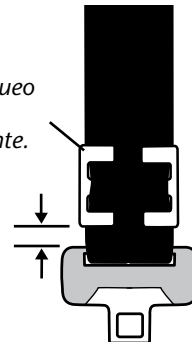
Para ver un vídeo sobre la instalación de un clip de bloqueo, vaya a www.evenflo.com.

Instale el clip de bloqueo, si es necesario.

Si el vehículo es un **modelo anterior al año 1996**, y tiene un cinturón para regazo y hombro equipado con un retractor de bloqueo de emergencia (ELR) Y una placa de sujeción deslizante, **DEBE** usar el clip de bloqueo. Consulte el manual del propietario del vehículo para identificar el sistema de cinturón que tiene el vehículo.

Clip de bloqueo instalado correctamente.

13 mm
(0.5 in)



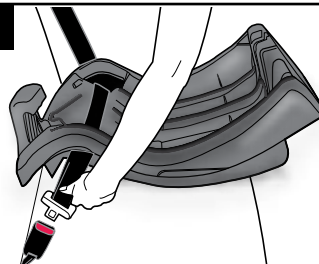
Si el vehículo es un **modelo del año 1996 o posterior**, es probable que cuente con un sistema de cinturón que se puede bloquear al apretarlo y no requerirá el uso del clip de bloqueo.

Consulte el manual del propietario del vehículo antes de instalar el clip de bloqueo.

ADVERTENCIA

Retire el clip de bloqueo del cinturón de seguridad del vehículo cuando no lo use con el sistema de sujeción infantil; de lo contrario, el cinturón de seguridad del vehículo no sujetará correctamente a un niño o adulto. Podrían ocurrir lesiones graves.

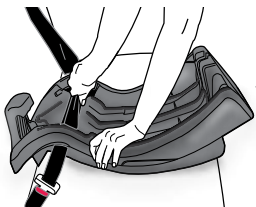
1



Pase el cinturón del asiento a través de la base (o del sistema de sujeción infantil) y abroche el cinturón de seguridad.

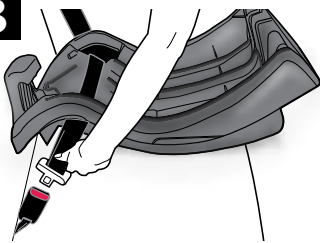
Uso del clip de bloqueo (cont.)

2



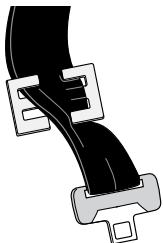
Empuje hacia abajo en la base mientras tira firmemente del cinturón para hombro para quitar toda la holgura del tramo para regazo del cinturón.

3

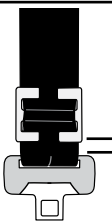


Sostenga los cinturones de regazo y hombro juntos justo detrás de la lengüeta de la hebilla deslizante y desabroche el cinturón de seguridad.

4

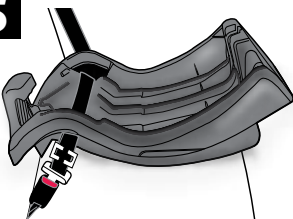


Mientras sujeta los cinturones y la lengüeta de la hebilla, pase el clip de bloqueo en el cinturón de seguridad y deslícelo en su lugar.



Nota: el clip de bloqueo debe colocarse a una distancia máxima de 13 mm (0.5 in) de la hebilla del cinturón de seguridad.

5



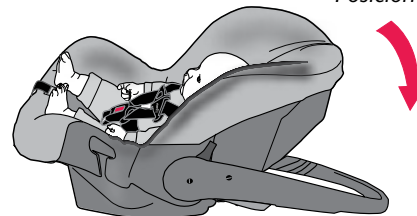
Abroche el cinturón de seguridad con el clip de bloqueo en su lugar.

- Si instala la **base práctica** con el cinturón de seguridad del vehículo, regrese a la página 25, Paso 1.
- Si instala el **portabebés** (sin la base práctica) con el cinturón de seguridad del vehículo, regrese a la página 32, Paso 3.

Uso como portabebés

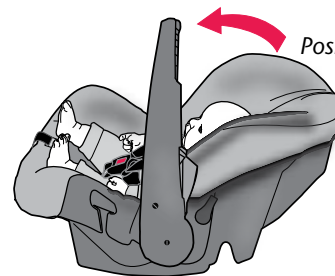
Asegure al niño en el portabebés siguiendo el procedimiento "Cómo afianzar al niño en el portabebés" en la página 36.

Posición 5



Para usarlo como soporte: apriete ambos liberadores del asa y gire el asa a la Posición 5 (soporte) hasta que quede bloqueada en su lugar y el portabebés descance sobre una superficie nivelada.

Posición 2



Para usarlo como portabebés: apriete ambos liberadores del asa y gire el asa a la Posición 2 (transporte) hasta que quede bloqueada en su lugar. Transporte el portabebés a su lado usando el asa, como se muestra.

IMPORTANTE:

asegúrese de que el asa esté firmemente bloqueada en ambos lados y de que el arnés esté bien abrochado antes de levantar el portabebés.



ADVERTENCIA

- **NUNCA** coloque este sistema de sujeción cerca de los bordes de mostradores, mesas u otras superficies altas. Los movimientos del niño pueden causar que el portabebés se deslice o se caiga.
- **NUNCA** deje al niño en este portabebés cuando las correas del arnés estén flojas o desabrochadas. Algunos niños se han **ESTRANGULADO** con correas del arnés parcialmente abrochadas o sueltas. Sujete al niño por completo incluso cuando el portabebés se usa fuera del vehículo.

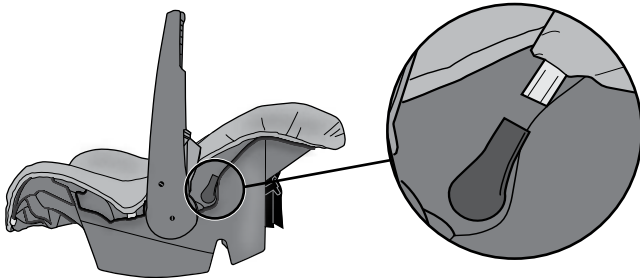


- **NUNCA** coloque el portabebés en un carrito de supermercado, en ninguna posición. El portabebés puede caerse del carrito y su hijo puede sufrir lesiones.



- **NO** lo transporte sobre la cadera.

Instalación de la capota



Guíe cada extremo de la tira de la capota hacia el soporte de la capota ubicado a cada lado del sistema de sujeción infantil.

• **IMPORTANTE** •

- Si decide obtener una base adicional para su sistema de sujeción infantil Nurture™, asegúrese de que muestre una sku/número de pieza que comience con "640."
- Tenga en cuenta que sku/número de pieza aparecerá en una etiqueta en la parte posterior de la base y se imprimirá en la parte delantera de la caja, como se muestra a continuación.



sku/número de pieza



Cómo afianzar el sistema de sujeción infantil en el avión

La Administración Federal de Aviación (FAA) recomienda asegurar al niño al viajar en avión en un sistema de sujeción infantil apropiado, en función del peso y el tamaño del niño. Puede ocurrir turbulencia con poca o ninguna advertencia. Cuando se produce turbulencia, **el lugar más seguro para el niño es en un sistema de sujeción infantil correctamente instalado, no en el regazo de un adulto o en el asiento del avión con el cinturón de seguridad.** Mantener al niño en un sistema de sujeción infantil durante el vuelo ayudará a asegurar que la familia llegue a salvo a su destino.

La FAA recomienda que un niño que pesa*:

- más de 18 kg (40 lb), use el cinturón de seguridad del asiento del avión;
- menos de 9 kg (20 lb), use un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás; y
- de 9 a 18 kg (20 a 40 lb), use un sistema de sujeción infantil orientado hacia adelante.

* **Tome nota de que estas recomendaciones de la FAA pueden ser distintas a las aplicables al uso del sistema de sujeción infantil en un vehículo motorizado.**

IMPORTANTE

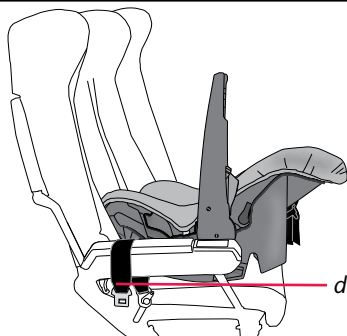
Debe usar el arnés interior al instalar el sistema de sujeción infantil en un avión.

Instalación del sistema de sujeción infantil en un avión

IMPORTANTE: antes de instalar el sistema de sujeción infantil, asegúrese de que el **asiento del avión esté por completo en la posición vertical.**

NO use la base práctica cuando instale el sistema de sujeción infantil en un avión.

1

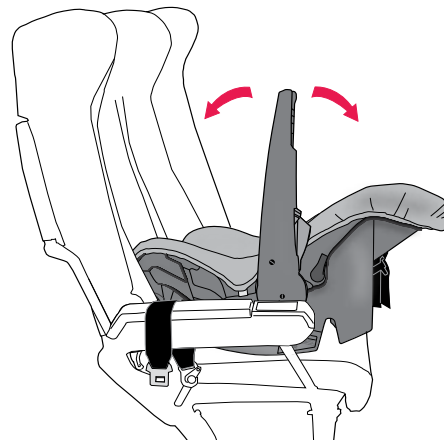


Cinturón de seguridad del avión

Coloque el sistema de sujeción infantil en el asiento del avión **orientado hacia atrás**, como se muestra arriba.

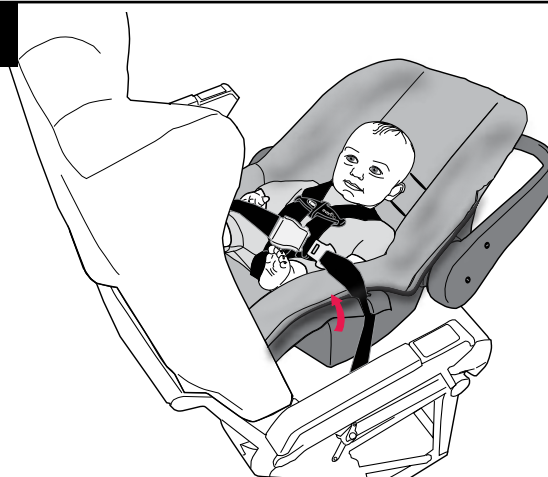
Instalación del sistema de sujeción infantil en un avión (cont.)

2



Gire el asa a la *Posición 1* o *Posición 4* apretando las dos asas al mismo tiempo.

3

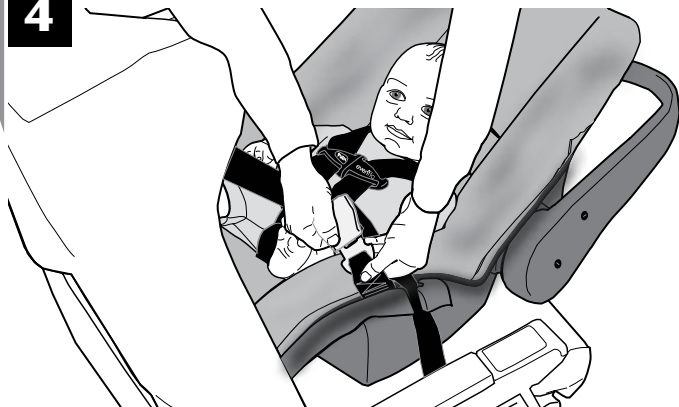


Pase el cinturón de seguridad del avión a través de las ranuras del cinturón en el portabebés, como se muestra arriba.



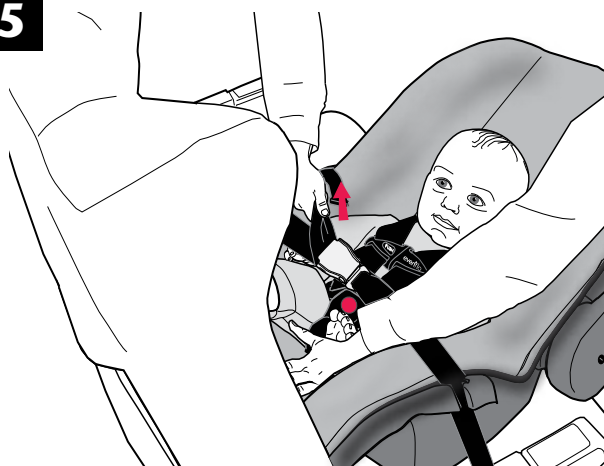
Instalación del sistema de sujeción infantil en un avión (cont.)

4



Abroche el cinturón de seguridad del avión.

5



El cinturón de seguridad del avión debe estar lo más apretado posible. Pase el exceso de la correa del cinturón de seguridad a través de las ranuras del cinturón, como se muestra arriba. Usando todo su peso, empuje el sistema de sujeción infantil firmemente contra el asiento del avión, mientras jala el exceso de la correa del cinturón de seguridad para apretarlo.

Compruebe su trabajo. Intente mover el sistema de sujeción infantil en todas las direcciones. Si puede mover el sistema de sujeción infantil más de 2.5 cm (1 in) de lado a lado o de adelante hacia atrás en la trayectoria del cinturón, el cinturón de seguridad del avión no está bien apretado y **DEBERÁ** instalarlo de nuevo hasta que el cinturón de seguridad esté apretado.

Cuidado y limpieza

- **NO** lubrique ni sumerja en agua los conectores LATCH, la hebilla ni ninguna otra parte del sistema de sujeción infantil, a menos que se permita enjuagarlos, como se indica en la parte posterior de la hebilla del sistema de sujeción.
- Las partes de plástico y metálicas pueden limpiarse con agua y jabón suave y secarse con un paño suave. No use limpiadores abrasivos ni solventes.
- Tenga cuidado de no dañar las etiquetas.
- El arnés se puede limpiar usando un paño con agua y jabón suave. Deje secar el arnés al aire.
- Lave el acojinado del asiento por separado en la lavadora con agua fría, ciclo para ropa delicada. Seque en la secadora con calor bajo durante 10 a 15 minutos.
- **NUNCA** use el sistema de sujeción infantil sin el acojinado del asiento.
- Para proteger el sistema de sujeción infantil de daños causados por el clima, los roedores y otros elementos comunes en garajes, al aire libre y en otros lugares de almacenamiento, retire el acojinado del asiento y limpie por completo el sistema de sujeción y el acojinado antes de guardarlos. Tenga cuidado de limpiar las áreas donde tienden a acumularse las migas y otros desechos.

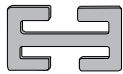
¡CONSEJO!

Para ayudar a proteger la tapicería del vehículo, coloque una toalla debajo y detrás del sistema de sujeción infantil.

Partes de repuesto

No disponible en todos los modelos. Los estilos pueden variar.

Puede pedir partes de repuesto en www.evenflo.com o contacte Evenflo. Cuando se comunique con nosotros, tenga a la mano el número de modelo y la fecha de fabricación del producto (se encuentran en la parte posterior del sistema de sujeción infantil).



Clip de bloqueo



Espuma para la cabecera



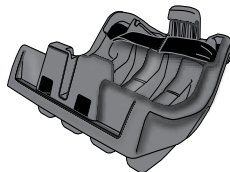
Capota



Sistema del arnés



Acojinado del asiento



Base práctica

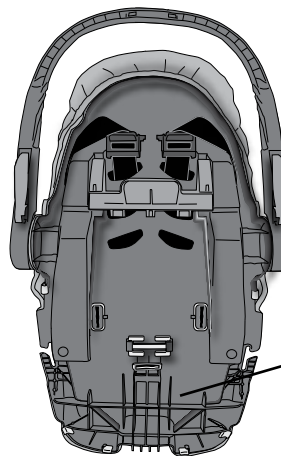
Eliminación correcta del sistema de sujeción infantil

Una vez que el sistema de sujeción infantil alcance la fecha de vencimiento que se encuentra en la etiqueta de la fecha de fabricación, Evenflo aconseja eliminarlo correctamente. La mayoría de los componentes en este sistema de sujeción infantil son reciclables.

1. Retire toda la tela y el acojinado.
2. Retire todos los tornillos y desensamble el sistema de sujeción.
3. Recicle todas las partes de metal, espuma, plástico, acojinado y tela, si su centro de reciclaje local lo acepta. Elimine el resto de los componentes de manera responsable.

Si el centro local de reciclaje no acepta el acojinado, puede eliminarlo en el basurero municipal.

Para evitar lesiones causadas por daños no visibles, instrucciones perdidas, tecnología anticuada, etc., deje de usar este sistema de sujeción después de la fecha de vencimiento que se muestra en la etiqueta o si ha estado involucrado en un choque.



Manufactured in / Fabricado en
(year-month-day)/(año-mes-día)
Name / Nombre
Model / Modelo
Made in / Hecho en
Expires on / Caducidad

Garantía limitada

Durante un periodo de 90 días a partir de la fecha de compra original de este Producto, Evenflo garantiza al usuario final original ("Comprador") que este Producto (incluido cualquier accesorio) está libre de defectos de materiales o mano de obra. La única obligación de Evenflo bajo esta garantía limitada expresa será, a elección de Evenflo, reparar o reemplazar un Producto que Evenflo haya determinado que es defectuoso y que esté cubierto bajo esta garantía.

La reparación o reemplazo tal como se especifica en esta garantía es el único recurso del Comprador. Para obtener el servicio de garantía, es necesario presentar el comprobante de compra, en forma de recibo o factura, en donde conste que el Producto está dentro del periodo de garantía. Evenflo extiende esta garantía limitada expresa EXCLUSIVAMENTE al Comprador original del Producto y no se podrá asignar ni transferir a compradores o usuarios finales subsiguientes. Para obtener servicio de garantía, comuníquese con el Centro de Recursos para el Consumidor ParentLink de Evenflo.

EXCEPTO EN LA MEDIDA QUE LA LEY VIGENTE LO PROHIBA, POR MEDIO DE LA PRESENTE SE EXCLUYE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD REFERENTE A CUALQUIER USO GENERAL O ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO. EVENFLO NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O PUNITIVO DE NINGUNA CLASE CAUSADO POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR APLICACIÓN DE LA LEY RESPECTO A ESTE PRODUCTO. A EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA QUE SE INDICA ARRIBA, NINGUNA OTRA GARANTÍA ACOMPAÑA A ESTE PRODUCTO Y SE NIEGA CUALQUIER OTRA DECLARACIÓN VERBAL, ESCRITA O EXPRESA DE CUALQUIER TIPO.

ParentLink®

answers. advice. affirmation.™

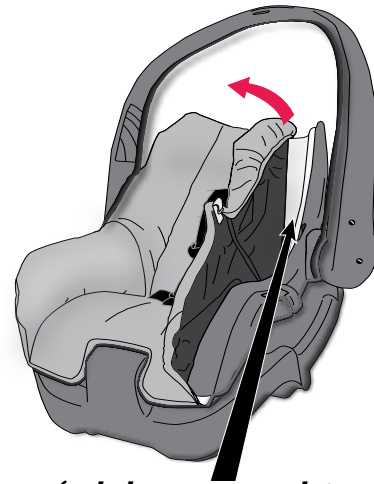
www.evenflo.com

EUA: 1-800-233-5921 8 AM – 5 PM E.T.

Canadá: 1-937-773-3971

México: 01-800-706-12-00

Cómo guardar las instrucciones



Después de leer por completo y seguir estas instrucciones, guárdelas en el portabebés detrás del acolchado del asiento, como se muestra.

Para referencia futura, anote abajo el número de modelo Y la fecha de fabricación del sistema de sujeción infantil.

Número de modelo: _____

Fecha de fabricación: _____

ParentLink®

answers. advice. affirmation.™

www.eventflo.com

EUA: 1-800-233-5921 8 AM – 5 PM E.T.

Canadá: 1-937-773-3971

México: 01-800-706-12-00